

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	80.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	177.241,40
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	257.241,40
------------------------	------------

IL DIRETTORE
CRISTINA DI GIORGIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	80.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	120.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		120.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	37.241,40
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	20.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		57.241,40

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	0,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	177.241,40
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.000,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.000,00
II.04	Pulizia locali	2.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	4.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	300,00
II.10	Premi assicurativi diversi	3.000,00
II.11	Spese amministrative varie	3.700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	0,00
II.13	Abbonamenti	2.500,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	3.741,40
Totale Titolo II		55.241,40

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	150.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	10.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	10.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	15.000,00
III.08	Altre spese promozionali	10.500,00
Totale Titolo III		195.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	3.000,00
IV.02	Arredamento	1.500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	2.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		6.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	0,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		0,00

TOTALE GENERALE USCITE	257.241,40
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'IIC Santiago è stato molto attivo nel 2024. Ciò ha permesso di ridurre ulteriormente il saldo finanziario accumulato negli ultimi anni a causa della scarsa attività dovuta alle restrizioni sanitarie che hanno colpito duramente il Cile. Si prevede che al 31 dicembre 2024 ci sarà un saldo finale di c.a. 80.000 euro, il che si traduce in una riduzione del 46,92% rispetto al saldo effettivo riportato al 31 dicembre 2023 (150.712,025 euro).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Richiesta di dotazione per l'Es. Finanziario 2025 di € 120.000,00.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Da gennaio 2022, l'Istituto ha affidato la gestione dei corsi di lingua e cultura italiana per il quadriennio 2022-2025 all'Associazione Culturale Italiana. Il contratto di gestione prevede che l'associazione versi all'Istituto il 50% degli utili sulle iscrizioni ai corsi di lingua, garantendo una quota fissa annuale di 25.500 Euro a cui si aggiungono 11.741,40 Euro di affitto degli spazi.

Entro il 2025 si prevede di continuare ad offrire i corsi in presenza, pur mantenendo il formato online delle lezioni, un formato che ha permesso di continuare a diffondere e promuovere l'apprendimento della lingua italiana in tutto il Cile.

Nonostante i vantaggi del digitale, il rischio è che la continua dipendenza dalle lezioni online limiti queste esperienze educative essenziali. Per questo motivo, è fondamentale rilanciare i corsi di italiano in presenza, valorizzandone i benefici e rendendoli più attraenti per studenti e docenti.

Per questa voce si prevede un'entrata di 37.241,40 Euro.

III.08 Esami di certificazione

Stima entrate derivanti dagli esami DITALS e di Certificazione (C.I.L.S.) dell'Università per Stranieri di Siena per le Sedi di Santiago, Valparaíso, La Serena, Copiapo e Concepcion. Si prevede un introito lordo complessivo di Euro 20.000,00.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Si prevede di continuare nel 2025 con una spesa controllata per questa voce del bilancio.

Questo è possibile grazie all'uso sempre più frequente delle comunicazioni telefoniche tramite applicazioni che utilizzano Internet. Si prevede di ridurre ulteriormente questa spesa in futuro, considerando le nuove piattaforme di comunicazione e, soprattutto, i nuovi fornitori di servizi Internet che offrono prezzi più competitivi. Per l'anno 2025 si prevede una spesa di 5.000 Euro. Questo Istituto ha un contratto di telefonia (telefoni e internet) con la ditta cilena ENTEL, che comprende anche il cellulare di servizio ad uso della direttrice.

II.02 Cancelleria

Negli ultimi anni c'è stata una diminuzione di questo capitolo di spesa dovuta alle politiche di dematerializzazione che l'Istituto continua a rafforzare. Si prevede una spesa finale per l'anno 2025 di 1.500,00 euro.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In considerazione della ripresa delle normali attività culturali in presenza, il consumo di energia elettrica nel nostro Istituto è aumentato. Questa crescita nel consumo è inevitabile, ma rappresenta anche un segnale positivo del ritorno alla piena operatività e alla vivacità culturale dell'Istituto, che torna a essere un punto di riferimento per la comunità.

Considerando che durante la pandemia non ci sono stati aumenti nel costo dell'energia elettrica in Cile, l'azienda ENEL ha recentemente iniziato a incrementare le tariffe. Di conseguenza, si prevede un aumento significativo del costo del consumo per il prossimo anno. Questo adeguamento riflette la necessità di compensare le spese non coperte durante il periodo di emergenza sanitaria, e ci porterà a rivedere il nostro budget per affrontare l'impatto di tali aumenti sui costi operativi dell'Istituto. Per quanto riguarda l'anno 2025, si stima una spesa totale di 10.000,00 euro, che corrisponderebbe ad un aumento del 17,64% di quanto richiesto in sede di bilancio preventivo 2024.

Per l'elettricità (illuminazione e riscaldamento) questo Istituto ha come fornitore la ditta ENEL, l'unica operante a Santiago.

II.04 Pulizia locali

Per l'anno 2025 è prevista una spesa complessiva di 2.500,00 euro, somma che consentirà di fornire all'Istituto prodotti per la pulizia e la disinfezione e di garantire un servizio di pulizia straordinaria negli spazi che ospitano la Biblioteca, l'auditorium e la sala espositiva dell'IIC. Si fa presente che il contratto di gestione dei corsi di lingua prevede una unità di personale a carico dell'ente gestore adibita alla pulizia degli spazi.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La somma richiesta di 4.000,00 euro incorpora le spese telematiche con la ditta Dimacofi, che si occupa del funzionamento di una fotocopiatrice multifunzione dell'Istituto. Questa macchina permette la scansione e la stampa della documentazione direttamente dalle postazioni di lavoro. Questo capitolo comprende anche la manutenzione e l'aggiornamento, tramite la società CG Soluzioni Informatiche, della piattaforma Bibliwin della biblioteca e mediateca.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Per l'anno 2025 è stato deciso di continuare con il servizio di monitoraggio elettronico mensile degli allarmi offerto dalla ditta Prosegur, un'azienda che da molti anni ha sviluppato un servizio molto efficiente ed efficace con un costo annuale di c.a. Euro 600,00.

L'Istituto ha deciso di concludere il contratto con l'azienda Securitas per il servizio complementare di vigilanza elettronica a distanza, in considerazione del fatto che negli ultimi due anni i rischi relativi alla sicurezza nella zona dove risiede l'IIC si sono notevolmente abbassati. Questa decisione ci permetterà di risparmiare una somma annua di 18.000,00 euro, che potrà essere destinata in parte ad altre priorità operative dell'Istituto come ad esempio l'installazione e configurazione di nuove attrezzature per il sistema di sicurezza dell'IIC.

Per questa voce si prevede un totale di spesa di 4.000 euro.

II.08 Manutenzioni

Il capitolo di spesa relativo alla manutenzione dell'edificio e dei sistemi di funzionamento implementati nella nostra sede è di fondamentale importanza per garantire l'efficienza e la sicurezza delle nostre strutture. Una manutenzione regolare e adeguata non solo preserva l'integrità dell'edificio, ma previene anche guasti o problemi che potrebbero comportare costi maggiori in futuro. Gli impianti elettrici, idraulici e di climatizzazione richiedono un monitoraggio costante per assicurare un ambiente di lavoro sicuro e confortevole.

Per il prossimo anno è prevista la manutenzione ordinaria degli spazi (pittura, manutenzione del tetto dell'IIC, manutenzione dell'impianto di condizionamento, delle luci di emergenza, dell'impianto antincendio e degli estintori). Il costo totale stimato è di 15.000 euro.

II.09 Trasporti

Costi di trasporto previsti per la gestione dell'anno 2025 corrispondente a Euro 300,00. Questa voce prevede la tessera prepagata della metropolitana di Santiago e altri trasporti locali qualora il trasporto pubblico non fosse attivo o sufficiente.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si tratta del rinnovo della polizza assicurativa per furto, incendio, sisma e copertura a terzi. Il costo annuale corrisponde a Euro 3.000,00.

II.11 Spese amministrative varie

In questa voce sono indicate le spese per l'IRAP e per le commissioni bancarie. Il totale previsto corrisponde a 3.700,00 euro.

II.13 Abbonamenti

L'IIC intende rinnovare durante l'anno 2025, l'abbonamento al giornale El Mercurio, uno dei principali quotidiani del Cile e rinnovare il servizio di TV via cavo che permette la visione del canale Rai Italia. Si segnala inoltre il rinnovo dell'abbonamento al servizio di prestito digitale di libri Medialibrary, collegato al sistema Bilbiowin e alla Mediateca IIC per un costo totale di Euro 2.500,00.

II.15 Altre spese di funzionamento

Si tratta di una somma di Euro 3.741,40, che permette all'IIC di gestire l'acquisto del materiale di facile consumo come bicchieri di plastica, batterie, lampadine, ecc. In questa voce sono inserite anche le spese del consumo di acqua mensile dell'edificio e l'affitto di due purificatori di acqua messi a disposizione del personale e del pubblico.

Per il consumo di acqua mensile, questo Istituto ha come fornitore la ditta AGUAS ANDINAS, l'unica operante a Santiago.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si rimanda alla lista eventi e alla relazione del Direttore. Si prevede una spesa totale di 150.000,00 Euro.

III.03 Pubblicità

Come suggerito dal Superiore Ministero e alla luce dei risultati degli ultimi anni, si prevede di continuare ad assicurare per tutto il 2025 i servizi di un ditta per l'invio massivo di posta elettronica ed anche di un professionista pubblicitario esterno per l'immagine grafica e di un fotografo/videomacker per registrare le principali attività, creare il materiale multimediale e mantenere alta la presenza dell'Istituto sui media e sui social network.

Si prevede una spesa annua complessiva di 10.000 euro.

III.05 Viaggi di servizio

In vista dell'arrivo di una nuova addetta culturale, il nostro Istituto avrà l'opportunità di essere maggiormente rappresentato nelle attività culturali organizzate nelle diverse regioni del Cile durante l'anno 2025. Questo permetterà di rafforzare la nostra presenza e il nostro coinvolgimento a livello nazionale, ampliando la partecipazione a eventi e progetti che valorizzano la cultura italiana e promuovono lo scambio culturale tra i due paesi. Grazie a questa nuova risorsa, potremo estendere ulteriormente la nostra rete di collaborazioni e rendere la nostra offerta culturale più accessibile in tutto il territorio cileno.

Si ricorda che la maggior parte degli spostamenti in Cile devono essere fatti in aereo e quindi si prevede una somma totale di Euro 10.000,00 che ricoprirà anche le spese dei viaggi di servizio della direttrice (compreso l'eventuale viaggio per l'annuale riunione dei direttori IIC in Italia) e dei contrattisti.

III.07 Convenzioni varie

Costi annuali amministrativi e di gestione degli esami DITALS e CILS (quota parte da inviare all'Università per stranieri di Siena, servizio dei somministratori e spese amministrative). Per questa voce si prevede un'uscita di 15.000.00 Euro.

III.08 Altre spese promozionali

In questa voce sono indicati:

- La manutenzione del sito web dei corsi di italiano che permette sia all'Istituto Italiano di Cultura (IIC) che all'Associazione Culturale Italiana di unificare le informazioni e indirizzare i potenziali studenti verso una piattaforma più user-friendly e automatizzata per il processo di iscrizione.
- i costi per il merchandising che consente di promuovere e di diffondere i servizi e le attività dell'IIC Santiago nelle fiere, incontri internazionali presso le Università ecc. - i costi dell'annuale corso di aggiornamento per gli insegnanti dei corsi di italiano dell'Istituto; Per questa voce si prevede un'uscita di 10.500.00 Euro.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La somma preventivata di Euro 3.000,00 permette di effettuare il rinnovo delle attrezzature del sistema di audio del nostro auditorium nonché il rinnovo di condizionatori e in particolare uno di quelli dell'auditorium di 60.000 BTU che hanno 15 anni di operatività.

IV.02 Arredamento

Si prevede l'acquisto di nuove sedie per continuare a rinnovare le aule dei corsi di lingua italiana e per gli spazi aperti al pubblico dell'Istituto. Si prevede una spesa di 1.500,00 Euro.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La somma preventivata di 2.000 Euro è destinata all'acquisto dell'apparecchiatura per continuare con il rinnovo dei computer del personale dell'IIC.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il territorio di competenza dell'IIC Santiago è la Repubblica del Cile, Paese che si caratterizza per la sua vastità e le conseguenti grandi distanze tra le città ma anche per la forte centralità economica e culturale della sua capitale. In questo contesto, sia il governo del Cile che gli operatori culturali pubblici e privati operano per "decentralizzare" il più possibile l'offerta culturale nel territorio. Anche l'IIC Santiago sta lavorando negli ultimi anni per portare la cultura italiana anche fuori dalla capitale, con la collaborazione delle istituzioni locali, le associazioni e le scuole italiane del Cile.

L'Istituto italiano, operando in stretta collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, copre un ruolo da protagonista per la promozione della lingua e della cultura italiana in Cile, offrendo sia contenuti propri sia partecipando ai molti festival organizzati dalle istituzioni locali.

Obiettivi

Obiettivo principale dell'IIC Santiago per il 2025 è promuovere la cultura italiana contemporanea, superando i clichés e promuovendo ponti culturali tra Italia e Cile. Un secondo obiettivo è partecipare ai principali festival artistici internazionali promossi in Cile. Un terzo obiettivo è partecipare ai principali contenitori promossi dal superiore Ministero, lavorando in sinergia con l'Ambasciata d'Italia e l'Italian Trade Agency (IDD, Settimana della Lingua, Settimana dello sport, Settimana della Cucina, Giornata dello spazio ecc.).

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Santiago ha sede in un edificio demaniale ubicato nel Municipio di Providencia della Regione Metropolitana di Santiago. La costruzione dell'edificio risale al 1941 ed è considerato di alto valore architettonico. Consta di tre piani e una cantina, per un totale di 858 metri quadrati. Al piano terra e al primo piano si trovano gli uffici e sei aule per i corsi. Al secondo piano si trova l'auditorium con una capienza di 150 posti, mentre la sala espositiva si trova al piano terra. Nel 2025 non sono previsti lavori di ristrutturazione straordinaria.

Risorse Umane

Oltre al direttore sono presenti 6 contrattisti locali, uno a legge italiana e 5 a legge locale:

1. Collaboratore amministrativo a legge locale con le mansioni di contabilità e amministrazione;
2. Assistente amministrativo a legge italiana con le seguenti mansioni: borse di studio MAECI, gestione degli esami CILS, DITALS e ICON, organizzazione della presenza dell'IIC nella Fiera delle Lingue di Santiago, attività di segreteria.
3. Assistente amministrativo a legge locale con le seguenti mansioni: assistenza del direttore per eventi culturali nei settori di arte, musica e teatro;
4. Assistente amministrativo a legge locale con le seguenti mansioni: segreteria, archivio, assistenza del direttore per eventi culturali coordinati dalla delegazione europea;
5. Assistente amministrativo a legge locale con le seguenti mansioni: corsi di lingua (coordinamento didattico) e corsi di cultura italiana; assistenza del direttore per gli eventi culturali nei settori di letteratura, cinema e linguistica; coordinamento ufficio stampa e diffusione esterna; biblioteca e mediateca;
6. Autista/Commesso/centralinista a legge locale con le mansioni di portineria, centralino, assistenza tecnica per gli eventi culturali, commissioni esterne.

A dicembre del 2024 prenderà servizio l'addetto culturale.

A gennaio 2025 andrà in congedo l'assistente amministrativo a legge italiana. L'iter di concorso per l'assunzione di un assistente amministrativo è già iniziato e si prevede di concluderlo a fine 2024.

Occorre sottolineare la disponibilità, la proattività e la professionalità del personale a contratto dell'Istituto Italiano di Cultura di Santiago, che rende possibile sia la realizzazione delle iniziative promosse, sia la gestione della sede che la collaborazione con le Istituzioni locali.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria ordinaria che si richiede per il 2025 è 120.000 Euro. L'Istituto Italiano di Cultura Santiago può contare su entrate proprie attraverso i corsi di lingua italiana, a gestione indiretta, e gli esami di certificazione CILS: per queste

due voci si prevede un'entrata complessiva di 57.241,40 euro, pari a 47,7% rispetto alla dotazione finanziaria. Si prevede un avanzo di cassa di 80.000 euro, con una riduzione del 46,92% circa rispetto al saldo del 2023.

Per il funzionamento della sede si prevede una spesa di 55.241,40 Euro, pari al 22% circa delle uscite calcolate al netto delle spese in conto capitale e delle partite di giro.

Per il 2025 si prevede di investire 150.000 euro per le manifestazioni culturali pari a circa il 60% delle uscite calcolate al netto delle spese in conto capitale e delle partite di giro. Si prevede di inoltrare una richiesta di finanziamento per la promozione integrata di 110.000 euro che porterebbe, se approvata, ad un investimento per la promozione culturale pari a circa il 72% delle uscite. Grazie a questo eventuale investimento, il sistema Italia manterrebbe il livello di prestigio e impatto nella scena culturale cilena guadagnato negli ultimi anni.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana sono a gestione indiretta affidata all'Asociación Cultural Italiana, a seguito del "bando di gara per l'affidamento in concessione degli spazi e dei servizi per la gestione dei corsi di lingua e cultura italiana presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Santiago del Cile di cui all'art. 17 del Decreto 27 aprile 1995 n.392, per la durata di quattro anni accademici (2022-2025)". Il contratto di gestione prevede che l'associazione versi all'Istituto il 50% degli utili sulle iscrizioni ai corsi di lingua, garantendo una quota fissa annuale di 25.500 Euro a cui si aggiungono 11.741,40 Euro di affitto degli spazi.

Per il 2025 si prevede il proseguimento dell'offerta formativa sia in presenza che on line, al fine di raggiungere l'utenza che risiede fuori Santiago e in generale fuori dal Comune dove opera l'IIC. Occorre sottolineare che la formazione online è diventata prassi comune soprattutto nell'apprendimento delle lingue e questo ha portato ad un notevole aumento dell'offerta da parte di soggetti privati provenienti da tutto il mondo, aumentando quindi la concorrenza all'IIC in questo settore. Un altro problema che si riscontra è la difficoltà nel reclutamento di insegnanti di italiano madrelingua e formati residenti a Santiago per le lezioni presenziali. In accordo con l'Asociación cultural italiana è iniziata una riflessione per cercare di risolvere tale problema che al momento non si traduce in una riduzione in termini di iscrizioni, visto che vengono mantenute le lezioni online.

L'IIC organizza inoltre corsi di cultura italiana online, in collaborazione con l'Università Finis Terrae e con l'Università di Santiago del Cile: i corsi, gratuiti, offrono approfondimenti culturali italiani spaziando nelle diverse aree (musica, letteratura, archeologia, architettura ecc.); sono tenuti da docenti ed esperti cileni e raccolgono molto interesse di pubblico (da un minimo di 100 fino a 500 iscritti per ogni sessione). Tali corsi sono spesso propedeutici alle attività culturali offerte dall'IIC, in modo da creare aspettativa e allo stesso tempo consapevolezza al pubblico.

Attività culturali

Per le attività culturali si rimanda alla scheda eventi. Qui di seguito si elencano le linee programmatiche per il 2025:

- Partecipazione ai principali festival cileni: Santiago a Mil (teatro); Womad (musica); Sanfic, Fidocs (cinema); Filsa (letteratura); Bienal de Arte Textil (arte); Bienal Sur (arte); Puerto de ideas, Congreso futuro ecc.
- Partecipazioni ai festival europei promossi dalla Delegazione Europea in Cile e dal Cluster EUNIC: Festival del

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Cinema europeo, Festival Jazz ChileEuropa.

- Partecipazione in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia alle principali rassegne promosse dal MAECI: Settimana della lingua italiana nel mondo; Giornata dello sport; Settimana della cucina italiana del mondo; Italian Design Day; Giornata della ricerca italiana nel mondo; Giornata dello spazio; Settimana del cinema italiano;
- Creare ponti culturali tra Italia e Cile, attraverso residenze artistiche e collaborazioni artistiche tra i due paesi;
- Proporre attività culturali che mostrino l'Italia contemporanea, superando i clichés che, anche a causa della molta distanza tra i due paesi, sono molto presenti.

Si comunica che l'installazione dell'artista Eugenio Tibaldi, curata da Eugenio Viola, prevista per il 2024 verrà inaugurata in aprile 2025. Il progetto è di fatto iniziato nel 2024, con la prima residenza dell'artista e del curatore a Santiago e proseguirà nel 2025 con la seconda residenza e l'installazione. Alcune spese del progetto sono negli impegni 2024. L'installazione, commissionata da questo IIC ha come titolo "Chimere. La Biennale del 74 come laboratorio sociale del presente" e vedrà le opere di due artisti, Eugenio Tibaldi (IT) e Patrick Hamilton (Cile) presso il prestigioso museo di arte contemporanea MAC.

Un altro progetto su cui si attira l'attenzione è la creazione di un'opera inedita del pianista Alessandro Martire ispirato dai luoghi suggestivi del Cile. Il progetto è in via definizione.

Si sottolinea infine che questo IIC ha iniziato dal 2023 una collaborazione con Riccione Teatro e con l'Università di Playa Ancha di Valparaíso per uno scambio tra Italia e Cile relativo alla drammaturgia: giovani drammaturghi italiani sono invitati in Cile per una residenza di un mese, durante il quale oltre a proporre delle masterclass produrranno un testo teatrale basato in Cile. Successivamente giovani drammaturghi cileni saranno invitati in Italia.

Questo tipo di attività, sebbene non si riflettano in grandi numeri relativamente al pubblico, portano alla creazione di progetti a lunga scadenza, a vere e proprie collaborazioni e scambi che porteranno risultati in un tempo prolungato.

Si sottolinea che nelle schede eventi sono stati inseriti, al momento a costo 0, anche gli eventi per i quali si intende fare richiesta di finanziamento straordinario per la promozione integrata.

Collaborazioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Santiago lavora in stretta collaborazione con le istituzioni pubbliche e private presenti in Cile. Ciò è indispensabile per assicurare la presenza della cultura italiana sia a Santiago che nelle regioni e per creare il ponte culturale di cui si è parlato nei precedenti paragrafi. Come detto, a causa della grande distanza con il nostro Paese, l'IIC ha un ruolo fondamentale nella promozione della cultura italiana in Cile: per questo motivo questo IIC sta lavorando per promuovere non solo eventi singoli per mostrare la cultura contemporanea del nostro paese ma anche collaborazioni che si sviluppino in un lungo periodo volte a creare delle sinergie culturali tra i due paesi. In questo contesto, questo IIC oltre a confermare le collaborazioni sviluppate negli anni, sta lavorando in stretta sinergia con l'Ambasciata cilena in Italia. Il primo frutto di tale collaborazione è visibile con la presenza di un artista italiano alla Biennale d'arte Saco di Antofagasta, la quale sarà successivamente presente in Italia in collaborazione con l'Ambasciata cilena.

Si sottolinea la prestigiosa collaborazione con il Museo di Arte Contemporanea MAC, già presente nel 2024 per l'esposizione itinerante di Letizia Battaglia, per l'importante progetto di arte contemporanea di Eugenio Tibaldi e Eugenio Viola commissionato da questo Istituto.

L'Istituto inoltre ha strette collaborazioni strategiche con le realtà italiane presenti nel territorio cileno (scuole, consoli onorari, associazioni italiane), importanti per poter promuovere la cultura italiana anche fuori dalla capitale.

Per le attività a carattere scientifico si prevede una collaborazione con l'Associazione Ricercatori e Scienziati Italiani in Cile (ARSIC).

Questo Istituto collabora attivamente con la delegazione Europea in Cile e con le Ambasciate e Istituti culturali europei.

Si sottolinea inoltre che questo Istituto collabora con altri IIC presenti nell'area LATAM, al fine di promuovere circuitazioni e abbattere i costi.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

L'Istituto è parte attiva del Sistema Italia coordinato dall'Ambasciata d'Italia in Santiago, al fine di promuovere eventi di promozione integrata.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura ha un ruolo fondamentale per la promozione della cultura italiana in Cile. Negli ultimi tre anni la quantità e soprattutto la qualità della promozione culturale offerta in Cile ha riscosso grande apprezzamento. Ciò è stato possibile ad un ottimo lavoro di squadra e ad una capacità finanziaria eccezionale dovuta ad un avanzo di cassa che, come detto in precedenza è notevolmente diminuito.

Si auspica pertanto l'approvazione della richiesta finanziaria ordinaria e straordinaria che permetterebbe a questo Istituto di mantenere il prestigio e l'impatto culturale fin qui ottenuto.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostre pannellari MAECI nella sala dell'IIC e partecipazione a Biennal Sur	Eventi da definire		GENNAIO	Santiago e regioni	EUR	23.000,00	8.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maeci, Ambasciata d'Italia, Biennal Sur e Istituzioni locali		Data inizio: 06/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:			
Quimeras. La Bienal del 74 como laboratorio social del presente. Progetto artistico di Eugenio Tibaldi (Italia) e Patrick Hamilton (Cile). A cura di Eugenio Viola	Il progetto nasce nel 2024 con la ricerca da parte degli artisti e del curatore e si conclude con l'installazione che verrà inaugurata nel 2025.		APRILE	Museo MAC Quinta Normal, Santiago	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo di Arte Contemporanea (MAC) dell'Università del Cile		Data inizio: 29/04/2025	Data fine: 09/09/2025	Note: In questa fase si prevedono spese relative all'installazione e alla diffusione del progetto, nonchè la			
Carlo De Meo alla Bienal de arte SACO	Partecipazione dell'artista italiano Carlo De Meo alla Bienal Saco		GIUGNO	Antofagasta	EUR	21.500,00	6.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bienal Saco e Associazione Seminara Sogniterra		Data inizio: 24/06/2025	Data fine: 02/07/2025	Note:			
Biennale Arte tessile	Partecipazione italiana		OTTOBRE	Santiago	EUR	150.000,00	0,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MAECI, IIC Buenos Aires, BAT, Bienal Arte Textil		Data inizio: 20/10/2025	Data fine: 31/12/2025	Note: Richiesta fondi Promozione Integrata			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del pianista Claudio Berra	Nell'ambito delle Semanas Musicales Frutillar		GENNAIO	Frutillar	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro Frutillar e Fondazione Semanas Musicales Frutillar		Data inizio: 25/01/2025	Data fine: 25/01/2025	Note:			
Partecipazione italiana al festival Womad	Concerto di musica italiana nel Festival Womad Chile		MARZO	Recoleta - Comune della Regione Metropolitana di Santiago	EUR	208.000,00	8.000,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Womad Chile		Data inizio: 28/03/2025	Data fine: 30/03/2025	Note:			
Alessandro Martire a Rapa Nui	Progetto di registrazione contenuto video su musica insedita del Maestro Alessandro Martire a Rapa Nui (Isola di Pasqua) e concerto		APRILE	Rapa Nui	EUR	15.000,00	12.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Culturale di Rapa Nui		Data inizio: 02/04/2025	Data fine: 13/04/2025	Note:			
Concerti della cantante italiana FLO	Tre concerti della cantante italiana FLO		GIUGNO	Santiago e regioni	EUR	27.000,00	17.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia e teatri locali		Data inizio: 02/06/2025	Data fine: 08/06/2025	Note:			
Progetto Suono Italiano. Duo FisHarmonica	Gianluca Littera, harmonica a bocca e Massimiliano Pitocco, Fisarmonica		AGOSTO	Santiago	EUR	14.000,00	9.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM, IIC Montevideo		Data inizio: 14/08/2025	Data fine: 16/08/2025	Note:			
Festival Jazz ChileEuropa. Roberto Magris	partecipazione italiana al Festival di Jazz Europeo		OTTOBRE	Santiago	EUR	158.000,00	8.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione EU in Cile, Istituti Culturali e Ambasciate europei.		Data inizio: 22/10/2025	Data fine: 26/10/2025	Note:			
Mutek Cile	Programma da definire		NOVEMBRE	Santiago	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIC Buenos Aires		Data inizio: 03/10/2025	Data fine: 04/10/2025	Note:			

LISTA EVENTI

Partecipazione italiana al Festival Fluvial	Artista da definire	NOVEMBRE	Valdivia	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italia Music Expo	Data inizio: 27/11/2025	Data fine: 29/11/2025	Note:	Richiesta finanziamento fondi promozione integrata		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 62.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Conferenze e mostra in via di definizione		MARZO	Santiago	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia e ITA Santiago		Data inizio: 10/03/2025 Data fine: 31/03/2025		Note: Richiesta fondi Promozione Integrata			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione italiana al Festival di Cinema della Pontificia Università Cattolica	Il più antico festival di cinema in cile offre ogni gennaio una rassegna di film classici e contemporanei. Programma da definire		GENNAIO	Santiago	EUR	16.500,00	1.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pontificia Università Cattolica Santiago		Data inizio: 13/01/2025	Data fine: 26/01/2025	Note:			
Partecipazione italiana Festival del Cinema europeo	Programma da definire		MAGGIO	Santiago e regioni	EUR	152.500,00	2.500,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione EU in Cile, Ambasciate e Istituti culturali europei, Ministero delle Culture, le Arti e il Patrimonio della Repubblica del Cile		Data inizio: 12/05/2025	Data fine: 25/05/2025	Note:			
Ciclo "Commedia all'italiana"	Si intende proiettare presso il Cinema CEINA di Santiago una retrospettiva dei migliori film della Commedia all'italiana		MAGGIO	Santiago	EUR	9.000,00	7.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinema CEINA		Data inizio: 19/05/2025	Data fine: 25/05/2025	Note:			
Mostra di manifesti cinematografici originali della Commedia italiana	a cura dell'Associazione Culturale Imago		MAGGIO	Santiago	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Santiago		Data inizio: 19/05/2025	Data fine: 31/07/2025	Note: Richiesta di fondi straordinari			
Partecipazione italiana Festival Internazionale di Cinema Santiago (SANFIC)	Programma da definire		AGOSTO	Santiago	EUR	141.000,00	1.000,00	140.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Sanfic		Data inizio: 11/08/2025	Data fine: 24/08/2025	Note:			
Partecipazione italiana al Festival FEMCINE (Festival di cinema femminile)	Programma da definire		SETTEMBRE	Santiago	EUR	141.000,00	1.000,00	140.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Femcine		Data inizio: 08/09/2025	Data fine: 14/09/2025	Note:			
Partecipazione italiana al Festival Internazionale del documentario (FIDOCS)	Programma da definire. Si prevede la partecipazione di Alice Rohrwacher		NOVEMBRE	Santiago	EUR	57.000,00	7.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival FIDOCS		Data inizio: 24/11/2025	Data fine: 30/11/2025	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana	Eventi da definire		NOVEMBRE	Santiago	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Santiago		Data inizio: 17/11/2025 Data fine: 23/11/2025		Note: Fondi promozione integrata			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione ad eventi e rassegne organizzati da istituzioni locali	Puerto de ideas, Congreso del Futuro, Cátedra Galileo, Rassegne organizzate da Università cilene		MARZO	Santiago e regioni	EUR	26.500,00	11.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Municipi, Festival, El Mercurio, Associazioni culturali, Università locali		Data inizio: 03/03/2025	Data fine: 20/12/2025	Note:			
Settimana dello sport	Eventi da definire		SETTEMBRE	Santiago	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Santiago, ITA		Data inizio: 06/09/2025	Data fine: 14/09/2025	Note: Richiesta fondi straordinari			
Serata ligure	Evento dedicato alla comunità ligure in Cile		OTTOBRE	Santiago	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia e Associazione ligure in Cile		Data inizio: 09/10/2025	Data fine: 09/10/2025	Note:			
Settimana della lingua italiana nel mondo	Eventi da definire		OTTOBRE	Santiago e regioni	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Santiago, Scuole italiane in Cile		Data inizio: 13/10/2025	Data fine: 18/10/2025	Note: Fondi promozione integrata			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Teatro a Mil 2026	Si impegnano i fondi dell'esercizio finanziario precedente in quanto le attività sono a gennaio		GENNAIO	Santiago e regioni	EUR	160.000,00	10.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Teatro a Mil, Municipi e teatri in Cile		Data inizio: 02/01/2025	Data fine: 31/01/2025	Note:			
DRIC 2025 Drammaturgia Italia-Cile	Seconda edizione del progetto di scambio di drammaturgia tra Italia e Cile		NOVEMBRE	Valparaiso	EUR	18.000,00	8.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Riccione Teatro, Università di Playa Ancha Valparaiso		Data inizio: 26/10/2025	Data fine: 26/11/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 28/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Nadia Terranova a Filsa (Fiera Internazionale del Libro di Santiago) e a Puerto de Ideas di Valparaiso	Presentazione della scrittrice Nadia Terranova		NOVEMBRE	Santiago e Valparaiso	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Filsa e Puerto de Ideas		Data inizio: 03/11/2025 Data fine: 09/11/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
I giganti del Sud del Mondo	Progetto di mostra e workshop di Alberto Ghizzi Panizza		LUGLIO	Santiago e regioni del nord del Cile	EUR	34.000,00	0,00	34.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Interactivo Mirador e MIC		Data inizio: 28/07/2025	Data fine: 30/09/2025	Note:	Progetto presentato per finanziamento all'80% al MIC Richiesta fondi Promozione Integrata		

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	0,00
--	------

Totale a carico IIC EUR: 150.000,00